



Berna, 28 ottobre 2020

Destinatari

Partiti politici

Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

Associazioni mantello nazionali dell'economia

Cerchie interessate

Abrogazione dell'ordinanza sull'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra: avvio della consultazione

Gentili Signore e Signori,

il 28 ottobre 2020 il Consiglio federale ha incaricato il DEFR di svolgere presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate una procedura di consultazione sull'abrogazione dell'ordinanza sull'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra.

Vi invitiamo a esprimere il Vostro parere sulla modifica di ordinanza e sul rapporto esplicativo.

La consultazione si concluderà il 14 febbraio 2021.

In virtù dell'articolo 39 capoverso 2 della legge federale sull'approvvigionamento del Paese (LAP; RS 531) la Confederazione può accordare, per l'approvvigionamento economico del Paese, una copertura d'assicurazione contro i rischi di guerra e rischi analoghi quali pirateria, sommosse e terrorismo per mezzi di trasporto, beni e valori. Nell'ordinanza del 7 maggio 1986 sull'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra (OARG; RS 531.711) vengono disciplinate le condizioni quadro per l'assicurazione federale contro i rischi di guerra (ARG).

Un'analisi del DEFR sull'importanza della navigazione d'alto mare per la politica di approvvigionamento mostra che, nel contesto attuale (capacità di carico delle navi superiore alla domanda mondiale, entità della domanda svizzera rispetto al volume di scambi commerciali mondiali e bassa vulnerabilità della flotta nella catena logistica) una flotta d'alto mare elvetica per l'approvvigionamento della Svizzera con beni d'importanza vitale non costituisce un valore aggiunto.

La probabilità che si debba ricorrere all'ARG è molto remota ed esistono possibilità d'intervento per minimizzare il rischio (p. es. itinerari alternativi, aggiramento dei territori di crisi). Inoltre, oggi sono aumentate le possibilità di assicurare questi rischi sul mercato privato.



L'importanza della navigazione d'alto mare per la politica di approvvigionamento e il cambiamento del rischio giustificano la decisione di non portare avanti l'ARG. L'OARG deve quindi essere abrogata.

I documenti in consultazione sono reperibili al seguente indirizzo:
<http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Ci impegniamo a garantire l'accessibilità elettronica dei documenti ai sensi della legge federale sull'eliminazione di svantaggi nei confronti dei disabili (LDist; RS 151.3). Vi preghiamo quindi di inviare entro il termine della procedura di consultazione, possibilmente per via elettronica, un documento **in formato pdf e in formato word** con il Vostro parere al seguente indirizzo e-mail:

info@bwl.admin.ch

Vi invitiamo infine a indicarci una persona di riferimento e i suoi dati per eventuali richieste di informazioni.

Per domande o chiarimenti potete rivolgervi al Dr. Ruedi Rytz, ruedi.rytz@bwl.admin.ch, 058 462 21 93, oppure a Bruno Egger, bruno.egger@bwl.admin.ch, 058 462 21 81.

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Guy Parmelin
Consigliere federale